

[...]

35.177/II/PN
FD/YS

Mijnheer de Burgemeester,

Tijdens hun zitting van 8 januari 2004, hebben de verenigde afdelingen van de Vaste Commissie voor Taaltoezicht (VCT) een onderzoek gewijd aan een klacht, ingediend wegens het feit dat op het oorlogsmonument voor de gesneuvelden op de Grote Markt te Mesen enkel de Franse tekst is aangebracht nl. “La Ville de Messines à ses enfants morts pour la patrie”.

In uw antwoord op ons verzoek om bijkomende inlichtingen stelt u hetgeen volgt.

“Het klopt dat op het oorlogsmonument enkel de Franse tekst is aangebracht, nl. “La Ville de Messines à ses enfants morts pour la patrie”.

Het schepencollege wenst echter te benadrukken dat het monument waarvan sprake 80 jaar geleden werd opgericht en dat de bevolking van Mesen zich in de afgelopen 80 jaar nooit heeft beklagd over het opschrift op het monument. Het verbaast ons dan ook dat dit pas nu wordt opgemerkt of als storend wordt ervaren.”

*

* *

De VCT is van oordeel dat een monument opgericht ter nagedachtenis van militaire en burgerlijke slachtoffers beschouwd moet worden als een bericht of mededeling gericht aan het publiek (vgl. adviezen 32.459-462 van 10 mei 2001 en 29.217 van 22 oktober 1998).

Overeenkomstig artikel 11, §2, tweede lid, van de bij KB van 18 juli 1966 gecoördineerde wetten op het gebruik van de talen in bestuurszaken (SWT) moeten de berichten en mededelingen van plaatselijke diensten van taalgrensgemeenten gesteld worden in het Nederlands en in het Frans.

De VCT is evenwel van oordeel dat inscripties op een oorlogsmonument dat tachtig jaar geleden werd opgericht, d.w.z. voor de inwerkingtreding van de gecoördineerde taalwetten, omwille van hun historische waarde kunnen behouden blijven.

De VCT oordeelt dan ook mits één onthouding van een lid van de Nederlandse afdeling, dat de klacht ontvankelijk is doch ongegrond.

Een afschrift van dit advies wordt gericht aan de heer Patrick Dewael, Minister van Binnenlandse Zaken en aan de klager.

Met de meeste hoogachting,

De Voorzitter,

A. VAN CAUWELAERT-DE WYELS